

Su Recuperación Se Acerca



SU GUIA



The Nord Center

Comprehensive Behavioral Healthcare

Abriendo la puerta hacia la salud y la esperanza

Bienvenidos al Nord Center

Al visitar el Nord Center, usted ha tomado una decisión muy importante sobre su cuidado de salud. Consideramos su elección en recibir servicios del Nord Center como un privilegio extendido hacia nosotros.

No hay nada tan importante ni de mayor enfoque singular, que nuestra atención en proporcionar una calidad excelente de cuidado a cada individuo que servimos. Nuestro compromiso con la calidad es incorporado en tres valores fundamentales: proveer cuidado con los más altos niveles de competencia, ser responsable por ese cuidado, y practicar la integridad en cada interacción que tengamos con usted.

Gracias por elegir al Nord Center para sus necesidades de salud mental.

Su guía está diseñada para proporcionarle información sobre los programas y servicios del Nord Center. Por favor repase las normas, los procedimientos y las prácticas cuidadosamente. Asegúrese de referirse a su guía de información manteniéndola a su alcance. Si tiene alguna pregunta, siéntase libre de preguntarle a su proveedor de salud mental o a cualquier asociado del Nord Center.

Competencia
Responsabilidad
Integridad



Horario de Servicios

Oficina Principal de Lorain

Lunes a Viernes
Martes, Miércoles a Jueves

(440) 233-7232
8:00 am - 5:00 pm
8:00 am - 8:00 pm

Oficina de Elyria

Lunes a Miércoles
Martes a Jueves
Viernes

(440) 366-5262
8:30 am - 5:00 pm
8:30 am - 8:00 pm
8:30 am - 12:00 pm

Rehabilitación Vocacional

Lunes a Viernes

(440) 204-4339
8:30 am - 5:00 pm

Servicios Voluntarios

Lunes a Viernes

(440) 233-7232
10:00 am - 5:00 pm

Servicios de Emergencia por Asalto/Abuso Sexual

1-800-888-6161
24 horas al día, 7 días a la semana

Oficial de Derechos al Cliente

Lunes a Viernes

(440) 204-4330
9:00 am - 5:00 pm

Por favor llame al (440) 233-7232 para ayuda en TTD y TTY.

Planes de Pago

El Nord Center acepta Medicaid, seguro privado, y planes de pago individualizados. La agencia requiere pago por los servicios no cubiertos por seguro médico u otras fuentes de financiamiento al momento que se le proporcionan los servicios. Si tiene dificultad en pagar por los servicios, se pueden establecer arreglos de pago.

Servicios y Programas

Los Servicios de Adicción: ofrecen Evaluación Diagnóstica, Programa Ambulatorio Intensivo, y Consejería Individual y de Grupo. El Nord Center es una agencia contratada para ofrecer programa especializado para el tratamiento a adolescentes mediante el Tribunal Juvenil de Drogas del Condado de Lorain.

Servicios de Salud Mental para Adultos: ofrecen Evaluación Diagnóstica, Servicios de Consejería y Terapia, Servicios Comunitarios de Apoyo de Tratamiento Siquiátrico, Evaluaciones Siquiátricas, Hospitalización Parcial, Servicios Comunitarios de Apoyo Residencial, Programa de Manejo de Salud y Recuperación, Terapia de Comportamiento Dialéctico, y Tratamiento de Doble Diagnóstico Integrado.



Servicios de Salud Mental para Niños y Adolescentes: disponible para los jóvenes entre las edades de 4 y 18. Incluye: Consejería Individual, de Grupo, y de Familia, Servicios Comunitarios de Apoyo de Tratamiento Siquiátrico, Grupos para la Crianza de los Niños, Acercamiento de Reunión Familiar en Equipo, Terapia Conductual Cognoscitiva Enfocado en

Trauma, Terapia de Comportamiento Dialéctico y Cuidado Siquiátrico.

Servicios Culturales: Servicios a Hispanos/Latinos y Afroamericanos también están disponibles.

Servicios de Emergencia y Víctimas Por Asalto Sexual:

- **Línea Telefónica de Crisis** 1-800-888-6161
- Servicios de Intervención en Crisis (24 horas del día/7 días a la semana)
- Servicios de detención Pre-Hospitales para Adultos y Niños
- Servicios Residenciales de Crisis de corta estadia para Adultos
- **El Centro para Crisis Por Violación del Condado de Lorain**, proporciona abogacia y apoyo a sobrevivientes al igual que programas para la educación preventiva en la comunidad.
- **La Unidad de Cuidado por Agresión Sexual del Condado de Lorain**, proporciona la evaluaciones, tratamiento, y la inmediata recopilación de evidencia para adultos y niños.

· **El Centro de Defensa para Niños “Kidz First,”** sirve a niños que han sido víctimas de abuso sexual y a sus miembros familiares quienes no han cometido la ofensa. El servicio les proporciona una sola y coordinada entrevista con representantes de los servicios protectivos para menores, oficiales de la ley, de salud mental, defensa de niños/familia y medicina.

Servicios de Discapacidad Auditiva: Se pueden hacer arreglos para ayudar a los clientes con dificultades de audición. Un teletipo está disponible para la comunicación telefónica. Los intérpretes en lenguaje de señas también están disponibles.

Servicios Residenciales: incluye hogares supervisados para adultos y sitios dispersados. El Programa de Servicios de Apoyo de Lakeview, La Residencia de “Men’s Gateway,” “Women’s MICA,” “Shelter Plus Care,” y el Programa de Servicio de Viviendas del Condado de Lorain.



Servicios Vocacionales: promueve la preparación de empleo. Funciona mediante programas que proporcionan adiestramientos, desarrollo, y servicios de seguimiento luego que los participantes obtengan empleo. Los adiestramientos de habilidades incluye: Mantenimiento, Servicio de Alimentos, y Administración.

Otros Servicios: Career Corridors, Edible Delights Catering, y el Programa de Ayuda para los Empleados.

HIPAA (Ley Federal de Portabilidad y Responsabilidad de los Seguros de Salud)

El Nord Center está en conformidad con todos los reglamentos correspondientes en relación a sus servicios y a su información protegida de salud (PHI). El Aviso de Privacidad es proporcionado por el Departamento de Admisión Financiero y hay copias disponibles en la recepción. El Aviso de Privacidad contiene información detallada sobre sus derechos bajo HIPAA al igual de como contactarse si tiene alguna preocupación.

Confidencialidad

El Nord Center debe de cumplir con las leyes estatales y federales en relación a la confidencialidad. Su información personal, incluyendo su nombre, se mantendrá confidencial a menos que usted o su tutor legal (menor de 18 años), autorice la divulgación o durante instancias en que la ley estatal y federal permita tal divulgación. Para menores de 14 años, su padre/madre o tutor legal tendrá que consentir a que el menor reciba los servicios y autorice la divulgación de cualquier información. Aunque se prefiere que todos los menores reciban la participación de los padres, la ley estatal le permite a los niños mayores de 14 años a consentir en recibir tratamiento, a excepción de medicamentos, hasta seis (6) sesiones o 30 días, cualquiera que sea mas pronta sin el consentimiento de los padres o tutor legal.

Confidencialidad *(continuación)*

La confidencialidad de los expedientes, involucrando el abuso de alcohol y drogas, es protegida por la ley federal y también por reglamentos. Por norma general, no podemos notificarle a una persona fuera del programa si usted asiste a alguno de estos programas, o divulgar cualquier información identificándolo a usted como un abusador de alcohol o drogas, a menos que uno o más de los siguientes se aplique:

- Usted autoriza la divulgación en escrito;
- La divulgación es permitida por orden judicial;
- La divulgación es hecha para el personal médico durante una emergencia médica o al personal calificado para investigación, revisión o para el propósito de evaluar un programa;
- Usted amenaza con cometer un delito en cualquier lugar del programa de abuso de alcohol o drogas o contra cualquier persona que trabaje en nuestro programa de abuso de alcohol o drogas; o
- Si comete un delito en cualquier lugar del programa de abuso de alcohol o drogas o contra cualquier persona que trabaje en nuestro programa de abuso de alcohol o drogas.



Una violación nuestra de la ley federal y reglamentos gobernando el abuso de alcohol o drogas, es un delito. Violaciones sospechosas pueden ser reportadas al Procurador General de los Estados Unidos en el distrito donde ocurrió la violación. La ley federal y sus

reglamentos gobernando la confidencialidad del abuso de alcohol y drogas nos permite notificar abuso o negligencia sospechosa de menores bajo la ley estatal a las autoridades pertinentes del estado o local. Por favor, repase 42 U.S.C. § 290dd-2 para la ley federal y 42 C.F.R., Parte 2 para los reglamentos federales gobernando la confidencialidad de los expedientes de pacientes de abuso de alcohol y drogas.

Sus Medicamentos

Si su tratamiento consiste del uso de medicamentos recetados por un médico del Nord, le será proporcionada información sobre los beneficios, los posibles efectos secundarios y los riesgos, al igual que las alternativas para tratamiento con medicamento para su condición. Esta información se le proporcionará a usted por su médico o enfermera(o) del Nord. Su farmacéutico también le proporcionará información escrita y le responderá cualquier pregunta que pueda tener sobre su medicamento.

Si en cualquier momento tiene preguntas o preocupaciones sobre su medicamento, debe llamar al Centro y pedir comunicarse con su Manejador de Caso, Consejero, o enfermera(o) del Nord. Ellos le proveerán instrucciones luego de haber consultado con su médico. Luego de las horas de servicios, puede llamar a nuestro número gratuito 1-866-888-6673 para discutir sus preocupaciones con nuestro personal de emergencia. El Nord Center tiene médicos disponible las 24 horas del día para dirigir sus preocupaciones.

Sus Medicamentos *(continuación)*

Es importante que mantenga sus citas con su médico del Nord. Si pierde alguna de sus citas, se arriesgará a quedarse sin medicamentos antes que le podamos planificar otra cita. Nuestros médicos le recetan suficiente medicamentos para que le dure hasta su próxima cita. Por ley, nuestros médicos no pueden renovar sus medicamentos sin reunirse con usted en persona.

También es de gran importancia que usted entienda que si pierde su receta o medicamento, hay la posibilidad de que no obtenga una nueva receta de ese medicamento antes que la cantidad recetada en la receta original se venza. Esto aplica a los medicamentos categorizados como sustancias controladas o las que tienen potencial de abuso.

Servicios de Farmacia Central

Si necesita ayuda en obtener medicamentos recetados por su médico del Nord, es su responsabilidad notificarle a su Consejero o Manejador de Caso y proporcionarle todos los documentos necesarios y requeridos para certificar su elegibilidad. No se le otorgará una certificación sin la documentación requerida.

Recuerde que el Nord Center no funciona como una farmacia, ni tiene farmacéuticos en el personal. Simplemente servimos como intermediario entre la Farmacia Central en Columbus y nuestros clientes.



Programa de Ayuda al Paciente

Muchas compañías farmacéuticas ofrecen ayuda gratuita de medicamentos para clientes quienes cumplen las pautas financieras. Los entrevistadores en el departamento de admisión financiera, mantienen un suministro de formularios actuales y pautas de elegibilidad para cada medicamento y trabajan con clientes en completar la solicitud y adquirir los documentos necesarios. Por favor note que este servicio está disponible solo para los clientes del Nord Center que cumplen con los requisitos financieros para recibir medicamentos psicotrópicos recetados por sus médicos del Nord Center.

Norma sobre el Aislamiento y Restricción a Clientes

Debido a la naturaleza voluntaria de los clientes servidos en el Nord Center y a la naturaleza de los servicios proporcionados, ningún cliente será sujeto al aislamiento o restricción.

Contribución del Consumidor y su Familia

Opiniones de los consumidores y sus familias son obtenidas mediante encuestas o cuestionarios. Luego estas son revisadas trimestralmente durante las reuniones para la Mejora de Calidad. Las contribuciones/opiniones de los consumidores son utilizadas para cambiar las prácticas o normas de la organización. Cualquier comentario negativo

Contribución del Consumidor y su Familia *(continuación)*

es manejado inmediatamente para acción correctiva. Las evaluaciones positivas también son distribuidas. Las Encuestas de Satisfacción del Consumidor están disponibles en la recepción y deben de ser completadas por el consumidor y/o un miembro familiar.

Las Encuestas de Satisfacción del Consumidor son distribuidas con el propósito de obtener sus opiniones sobre la calidad de los servicios. Esta información es revisada por el Departamento de Control de Calidad y cualquier mejoría para el suministro de servicios es completada adecuadamente. Los resultados de la encuesta están disponibles trimestral/ anualmente en copia impresa a través de la agencia.

Consejo Asesor del Consumidor

El Consejo Asesor del Consumidor (CAC), se reúne en el Salón de Conferencias Bass durante el primer martes del mes al mediodía. El Consejo promueve un diálogo entre los consumidores, sus familias u otros significativos, y el Nord Center en relación con la satisfacción del consumidor, calidad de cuidado, y los servicios disponibles. La información del CAC es compartida durante las varias reuniones del comité del Centro y utilizada para mejorar los servicios. Por favor llame al (440) 204-4198 para más información.

Buzones de Sugerencias del Consumidor

Los buzones de sugerencias y/o recomendaciones están disponibles en el área de recepción principal, el área de programación de citas en el primer piso, y del elevador en el segundo piso. Por favor pregunte a la recepcionista donde puede localizar uno de los buzones.

Medición de Resultados

“MyOutcomes” es un sistema interactivo basado en la red que aumenta la eficacia y la eficiencia de los servicios de salud conductuales promoviendo una sociedad entre los consejeros profesionales y usted. Utilizando este instrumento de autoanálisis, no solamente usted califica su progreso, pero también el de su consejero profesional. Mediante su evaluación, los consejeros profesionales de salud mental y abuso de drogas pueden determinar el nivel apropiado de su terapia actual, la necesidad de tratamiento adicional, o si un cambio durante el curso de la terapia es necesario para ayudarlo a alcanzar sus metas.

NAMI (Alianza Nacional Para Enfermedades Mentales)

La organización NAMI del Condado de Lorain ofrece apoyo, educación, y abogacía para mejorar la calidad de vida y asegurar el respeto y dignidad para los que sufren de desórdenes mentales. Los servicios del programa de miembros incluyen:

- **Grupo de Apoyo y Recuperación.** Ofrece, reuniones semanales y gratuitas para compartir los retos y éxitos al enfrentar las enfermedades mentales;
- **Programa de Educación Familia a Familia,** curso gratuito de 12 semanas para familiares y amigos de seres queridos con enfermedades mentales.
- **Mano a Mano,** curso gratuito de 9 semanas diseñado para fomentar la enseñanza, sanación y fortaleza entre familias de niños con trastornos emocionales/mentales/ neurobiológicos.

Para más información, llame a NAMI del Condado de Lorain al (440) 282-3204.

Responsabilidades de los Empleados del Nord Center

Mantener todas las citas planificadas; ayudarlo a desarrollar metas para su Plan de Servicio Individual (ISP); proporcionarle referidos para otros servicios comunitarios; tratarlo con respeto y permitirle tomar decisiones sobre su tratamiento; mantener la confidencialidad de todos sus expedientes; limitar acceso solamente a los empleados profesionales del Nord Center y otras agencias envueltas en su tratamiento; a mantener la privacidad durante la comunicación con el personal, u otra persona designada; y a mantener una relación profesional con usted y su familiar o persona designada por usted.

Los Derechos del Cliente

Cada cliente tiene todos los derechos siguientes:

- (1) El derecho a ser tratado con consideración, respeto dignidad, autonomía, y privacidad;
- (2) El derecho a servirle en un ambiente humanitario y con la menos restricciones posibles como se define en el plan de tratamiento;
- (3) El derecho a ser informado de su condición, de los servicios recomendados o actuales, tratamiento o terapias, y sobre las alternativas;
- (4) El derecho a consentir o rehusar cualquier servicio, tratamiento, o terapia tras la explicación sobre las consecuencias anticipadas de tal consentimiento o rechazo;
- (5) El derecho a un plan de tratamiento individualizado de servicios actuales por escrito que señale su propia salud mental, salud física, necesidades sociales y económicas, y que especifique la provisión de los servicios apropiados y adecuados, mientras estén disponibles, ya sea directamente o por referido;
- (6) El derecho a una participación activa e informada así como también a revisiones periódicas de su plan de servicio;
- (7) El derecho a la libertad de medicamentos innecesarios o excesivos;
- (8) El derecho a la libertad de restricción o aislamiento innecesario;
- (9) El derecho a participar en cualquier servicio apropiado y disponible en la agencia, independientemente del rechazo de uno o varios otros servicios, tratamientos, o terapias, o independientemente de la recaída durante un tratamiento anterior o algún otro servicio, a menos que exista una necesidad válida y específica que impida y/o requiera la participación del cliente en otros servicios. Esta necesidad será explicada al cliente y escrita en el plan actual del servicio del cliente;
- (10) El derecho a ser informado y a rehusar cualquier procedimiento de tratamiento inusual o peligroso;
- (11) El derecho a ser notificado de y a rehusar la observación mediante las técnicas de espejo polarizado, grabaciones, televisores, películas, o fotografías;
- (12) El derecho a la oportunidad de consultar con su especialista de tratamiento independiente o asesor legal, bajo su propio costo;
- (13) El derecho a confidencialidad de comunicación y de toda información de identificación personal entre los límites y requisitos de divulgación a las varias fuentes de financiamiento y/o certificados, leyes estatales y federales, a menos que la divulgación de información esté específicamente autorizada por el cliente, padre/madre, o tutor legal de un menor o tutor señalado por la corte de la persona de un cliente adulto en concordancia con la Regla 5122:2-3-11 del Código Administrativo;



Los Derechos del Cliente (continuación)

(14) El derecho a tener acceso a su propio expediente, a menos que haya unas "Razones claras de tratamiento" limitando este acceso. La persona que limita la información deberá explicarle al cliente o a la persona autorizada por él (ella) las razones por las cuales la información está restringida. La limitación debe de ser renovada al menos anualmente para retener la validez. Cualquier persona autorizada por el cliente puede tener acceso ilimitado a la información. Los clientes deben de ser informados por escrito sobre las normas y los procedimientos sobre revisar y obtener copias de expedientes personales;



(15) El derecho a ser informado con anticipación sobre la(s) razón(es) para discontinuar la provisión de servicio, y a estar involucrado en la planificación de las consecuencias de tal suceso;

(16) El derecho a recibir una explicación sobre las razones por negarle el servicio;

(17) El derecho a no ser discriminado en contra de la provisión de servicio en base a religión, raza, color, credo, sexo, origen nacional, edad, estilo de vida, impedimento físico o mental, discapacidad de desarrollo, o no poder satisfacer el pago;

(18) El derecho a conocer el costo de los servicios;

(19) El derecho a ser informado de todos sus derechos;

(20) El derecho a ejercitar cualquier y todos sus derechos sin represalia de cualquier forma incluyendo acceso continuo e intransigente a servicios;

(21) El derecho a presentar un querrela; y

(22) El derecho a recibir instrucciones verbales y escritas para presentar una querrela.

Si en algún momento siente que sus derechos han sido violados o si necesita presentar una queja sobre los servicios proporcionados por el Nord Center, la información siguiente le ayudará a notificar sus preocupaciones al Nord Center:

El Representante de Derechos al Cliente está disponible durante los días laborales de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. y se puede comunicar llamando al (440) 204-4330.

El Representante de Derechos al Cliente es un empleado del Nord Center. Sin embargo, este no actúa como representante del Nord Center o del cliente, sino como un defensor para el cumplimiento de los derechos del cliente y quien también trabaja con el denunciante para mantenerlo informado sobre las conclusiones. Además, el Oficial de Derechos al Cliente es responsable de proporcionar ayuda y comprensión a todos los partidos involucrados con el objetivo de alcanzar una solución equitativa.

Procedimiento Para Establecer una Querrela

- Una querrela se puede presentar completando un formulario de los Derechos al Cliente localizado en cada sala de espera o comunicándose directamente con el Representante de Derechos al Cliente.
- Los clientes necesitados de un defensor, pueden tener acceso a tal servicio comunicándose con el Representante de Derechos al Cliente del Nord Center.
- El Representante de Derechos al Cliente escuchará su reclamo y quizás le hará varias preguntas sobre su preocupación.
- Luego que el Representante de Derechos al Cliente haya escuchado su reclamo, el/ella se comunicará con el supervisor del equipo de servicio involucrado. Para querrelas que involucren los Servicios de Adicción de Alcohol y Drogas, el Representante de Derechos al Cliente se comunicará con el supervisor del equipo de servicio dentro de 3 días laborales.
- El Representante de Derechos al Cliente tiene 20 días laborales desde el recibo de la querrela para investigar y tomar una decisión para la resolución de la querrela, o 21 días del calendario para los reclamos a Servicios de Adicción de Alcohol y Drogas.
- El Representante de Derechos al Cliente puede comunicarse con usted durante la investigación para pedirle más información.



Al completarse la investigación, el Representante de Derechos al Cliente se comunicará con usted para discutir una posible resolución. Si usted está de acuerdo con la resolución, el reclamo será considerado cerrado. Si no está de acuerdo con la resolución, el Director Ejecutivo del Nord Center revisará el reclamo y tomará la decisión final.

Procedimiento Para Establecer una Querrela *(continuación)*

En cualquier momento, usted puede tomar su querrela directamente a una o todas la agencias siguientes:

El Departamento de Servicios de Alcohol y Drogas de Ohio

2 Nationwide Plaza
280 North High Street, 12th Floor
Columbus, Ohio 43215
Teléfono: 614-466-3445

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de los E.U.

Oficina de Derechos Civiles – Región 5
233 N. Michigan Ave., Suite 240
Chicago, IL 60601
Teléfono: 312-886-5078

Junta de Salud Mental del Condado de Lorain

1173 North Ridge Road, East Suite 101
Lorain, Ohio 44055
Teléfono: 440-233-2020

Los Servicios de Derechos Legales de Ohio

8 East Long Street
Columbus, Ohio 432215-2999
Teléfono: 614-466-7264 o 1-800-282-9181

El Departamento de Salud Mental del Estado de Ohio

30 East Broad Street, 11th Floor
Columbus, Ohio 43266-0414
Teléfono: 614-466-2596

Junta de Servicios de Adicción de Alcohol y Drogas del Condado de Lorain

4950 Oberlin Avenue
Lorain, Ohio 44053
Teléfono: 440-282-9920

Usted no tiene que presentar su querrela inmediatamente. Usted tiene la opción de presentarla en cualquier momento. Una copia de las Normas de los Derechos al Cliente y el Procedimiento de nuestra agencia, está publicada en cada facilidad donde nuestros servicios son proporcionados. Si tiene alguna pregunta sobre este proceso, por favor comuníquese con el Representante de Derechos al Cliente del Nord Center o pregunte a su proveedor de cuidado médico.

Instrucciones Establecidas Previamente en Caso de Emergencia, Crisis, o Discapacidad

Las Instrucciones Previas es un término genérico usado para cualquier documento legal que le notifica a otros las preferencias de tratamiento de una persona. Las instrucciones previas son instrucciones que han sido completadas anticipando una enfermedad o lesión para que otros sigan.

Hay dos tipos de Instrucciones Previas para la salud mental en Ohio. El primer tipo, Declaración de Tratamiento de Salud Mental, le permite designar a una persona que actúe en su nombre para tomar decisiones sobre su cuidado médico si usted está incapacitado para tomarlas. Solamente puede ser utilizado para salud mental y no puede ser revocado si usted ha perdido la capacidad para tomar decisiones. El segundo tipo, Poder Duradero para el Cuidado Médico, le permite designar a una persona que actúe en su nombre para tomar decisiones sobre su cuidado médico si usted está incapacitado para tomarlas. Puede ser utilizado para la salud física y mental y puede ser revocado en cualquier momento, aunque usted haya perdido la capacidad para tomar decisiones.

Para conocer más sobre las Instrucciones Previas, por favor comuníquese con su Manejador de Caso del Nord Center, su Consejero, o el Representante de Derechos al Cliente.



Regulaciones para Fumar

Esta es una facilidad donde el fumar no está permitido. Para la seguridad y conveniencia de otros, el fumar es solamente permitido en áreas designadas frente a ESS (Servicios de Estabilización el Emergencia). El fumar no es permitido frente a la entrada principal. El fumar tampoco es permitido en los vehículos del Nord Center.

Asistencia

Es su responsabilidad asistir a cada cita planificada y a llegar a tiempo. Si usted no puede mantener su cita, por favor llame al (440) 204-4224 a la mayor brevedad posible para planificar otra cita. Esto nos permitirá proporcionarle una cita a otra persona que está esperando tener acceso a los servicios del Nord Center.

Procedimientos de Seguridad

La seguridad de las personas que trabajan y asisten a los programas disponibles en el Nord Center es muy importante para nosotros.

Por esa razón, el Nord Center realiza ejercicios de práctica de seguridad para que los miembros del personal estén conscientes de cómo actuar durante eventos de emergencia. Nuestros empleados le ayudarán en caso de una emergencia. Los coordinadores encargados de la seguridad son identificados por una gorra/sombrero anaranjado y equipo de seguridad. Si en algún momento tiene preguntas o preocupaciones en relación a la seguridad, por favor hable con su profesional clínico, el personal de la recepción o alguno de nuestros voluntarios. Por favor tome tiempo en familiarizarse con las salidas de emergencias del edificio.



Alarma de Fuego

Si detecta humo o fuego en cualquier área del edificio:

- Hale la alarma de fuego más cercana (localizada en cada escalera o salida)
- Desaloje el lugar de manera tranquila y ordenada.
- NO intente controlar o extinguir el fuego.
- NO use el elevador.
- NO regrese al edificio a menos que se le ordene.
- Al entrar al estacionamiento, favor de mantenerse detrás de las líneas amarillas a menos que se le ordene lo contrario.
- Si está limitado a una silla de ruedas y no puede alcanzar una salida sin el uso del elevador, proceda a un área lejos del fuego, preferiblemente a la escalera más cercana o alrededor de la esquina del elevador.



Tornado/Fuertes Vientos/Desastres

Al recibir la notificación, se oirá el siguiente aviso:

El Nord Center ha sido notificado por el Servicio Nacional de Meteorología que ha emitido una Advertencia de Tornado (o Advertencia de Fuertes Vientos) para el área inmediata. Se le pide trasladarse a un área de seguridad en el PRIMER PISO lejos de ventanas exteriores. Las áreas de seguridad incluyen: baños, salones internos de grupo, y pasillos internos.

En el acontecimiento que el sistema de radiolocalización telefónica no funcione, los empleados del Nord Center compartirán la información verbalmente. En el acontecimiento de un desalojo, trasládese de manera rápida pero tranquila y ordenada. NO use el elevador. Siéntese o tiéndase en el suelo y cubra su cabeza con sus manos. Si está limitado a una silla de ruedas y no puede alcanzar una salida sin el uso del elevador, proceda a un área lejos del fuego, preferiblemente a la escalera más cercana localizada a la próxima o alrededor de la esquina del elevador.



El Cierre de la Facilidad por Seguridad

Si se toma la decisión de cerrar el Centro por emergencias de seguridad o nieve, el sistema inmediato de emergencia, iAlert, el cual es operado por WKYC-TV Canal 3 y NEWSRADIO 1100, será notificado del cierre. Por favor escuche a las estaciones de radio AM

pertinentes u observe un aviso de cierre en las estaciones de TV pertinentes.

Lista de Días Festivos Observados por la Agencia

El Centro estará cerrado en los siguientes días festivos:

- Día de Año Nuevo
- Día de Martin Luther King
- Día de los Presidentes
- Día Conmemorativo
- Día de la Independencia
- Día del Trabajo
- Día de Acción de Gracias
- ½ Día Víspera de Navidad
- Navidad

Cuando un día festivo ocurra un sábado, se observa el viernes anterior.

Cuando un día festivo ocurra un domingo, se observa el siguiente lunes.

Emergencias Médicas

Si sufre una lesión en cualquier momento mientras está en el Nord Center, por favor informe a un empleado inmediatamente. Aunque usted sienta que la lesión es leve, asegúrese de informarle a un empleado. Si alguna otra persona sufre una lesión, por favor no intente proporcionar ayuda. Informe a un empleado inmediatamente. Si usted es testigo de un ataque emocional de cualquier clase mientras está en el Centro, informe a un empleado inmediatamente. Por favor, no intente manejar la situación por su propia cuenta.



Declaración de Objetivos

El Nord Center proporciona servicios completos de cuidado médico conductual los cuales son culturalmente adaptados y basados en evidencia, que fomentan la recuperación, la dignidad, y el bienestar de nuestros clientes, sus familias, y la comunidad que servimos.



Main Office

Oficina Principal

6140 South Broadway
Lorain, OH 44053
Teléfono: 440.233.7232
1.866.888.NORD(6673)

**Programa de Servicios de
Vivienda**

3150 Clifton Avenue
Lorain, OH 44055
Teléfono: 440.233.7232

**Estabilización de Emergencia
Intervención en Crisis y ayuda
por Asalto Sexual**

Línea Telefónica de Crisis/
Emergencias
1.800.888.6161
(24 horas al día, 7 días a la
semana)

Oficina de Consejería de Elyria

992 North Abbe Road
Elyria, OH 44035
Teléfono: 440.366.5262

Servicios Vocacionales

3150 Clifton Avenue
Lorain, OH 44055
Teléfono: 440.204.4339



The Nord Center

Comprehensive Behavioral Healthcare

EL NORD CENTER ESTÁ CERTIFICADO POR:

El Departamento de Salud Mental de Ohio

El Departamento de Servicios de Alcohol y Drogas de Ohio

El Departamento de Salud de Ohio

La Comisión para Acreditación de Facilidades de Rehabilitación



Línea Telefónica de Emergencia: 1.800.888.6161

www.nordcenter.org

www.networkofcare.org